

**Sibiu, România**  
**6 – 7 aprilie 2017**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

**The 8<sup>th</sup>**  
**INTERNATIONAL CONFERENCE**  
**on Information Science**  
**and Information Literacy**

**Organized by: The LIBRARY of the**  
**"Lucian Blaga" UNIVERSITY of SIBIU**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

# *Telegraful Român*

**- o valoroasă moștenire  
informațională.**

**Text transliterat din lunile  
ianuarie - aprilie (vol. I) și mai - august (vol. II)**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

**La 31 octombrie 1852,  
episcopul Andrei  
Șaguna cerea poliției  
din Sibiu și noului  
guvernator Karl von  
Schwarzenberg  
aprobarea pentru  
tipărirea unui ziar.**

**PRENUMERAȚIUNE**

**la**

**TELEGRAFUL ROMAN.  
Gazetă politică, industriale,  
comerciale și literară**



**Sibiu 8. Decembrie 1852.**

**Redactor responsabil: Aaron Florian  
Editura și tipărirea: Tipografia diecesană**

*Potrivitǔ cu tendința sea, Telegrafulǔ romanǔ va cuprinde în colónele sele:*

*I. Din sfera politicǎ: extracte din ordinațiunile și decretele înaltului Guberniu; (...)*

*II. Din sfera industriei se vorǔ publica invențiunile și afflǎrile noue ale spiritului omenescǔ; se vorǔ face cunoscute îmbunǎtǎțirile și înlesnirile cu care sporește industria din Monarhiǎ și patriǎ, și peste tot se va arrǎta înaintarea ce alte popóre și țeri facǔ în așșezǎminte de fabrice și manifapture. (...)*

*III. Din sfera commerciului se va arrǎta influința cea făcǎtore de bine, ce comerciulǔ are assupra culturei și fericirii popórelorǔ; (...)*

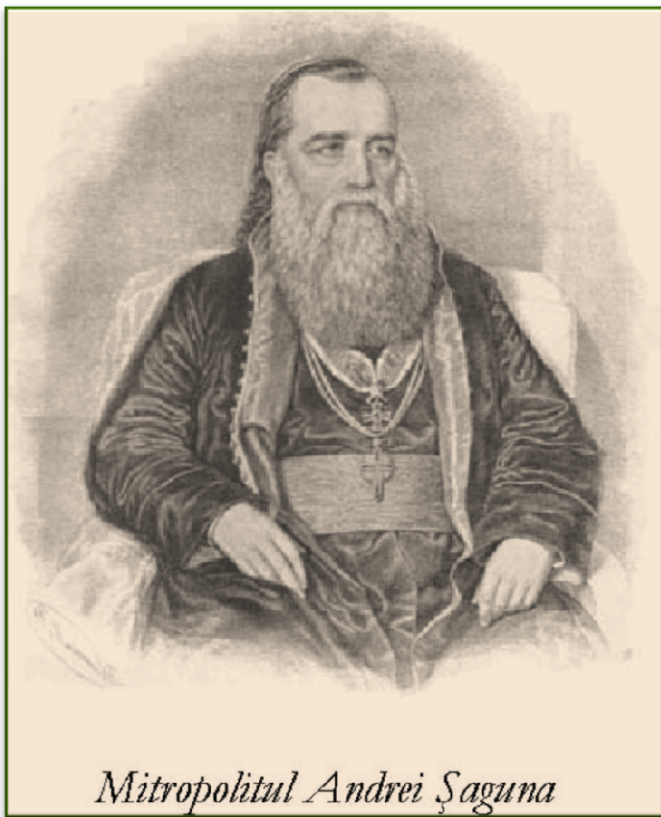
*IV. Din sfera literaturei se vorǔ publica cǎrțile care esǔ din tipariǔ, cu recensiuni scurte despre valórea lorǔ intrinsecǎ, și despre stilulǔ și limba cu care suntǔ scrise. (...)*



ULBS

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

Primul număr a apărut la **3 ianuarie 1853**, sub responsabilitatea lui **Andrei Șaguna** - episcop, devenit din anul 1864 Mitropolit al Transilvaniei.



*Mitropolitul Andrei Șaguna*



Titlul ziarului a apărut de la început cu caractere latine, însă conținutul a fost tipărit cu caractere chirilice / alfabet de tranziție, trecându-se, treptat, la alfabetul latin, începând din anul 1862.

Primul redactor, istoricul, pedagogul, ziaristul și patriotul *Aaron Florian*, a făcut parte dintr-o familie preoțească din satul Rod (județul Sibiu).

S-a născut la 21 ianuarie 1805, în casa preotului ortodox Ioan Florian, care s-a străduit să dea fiului său o educație aleasă.

A urmat cursurile școlii primare la Sibiu, gimnaziul la Blaj, după care a continuat studii de Istorie și Latină la Universitatea din Pesta.





Al doilea redactor al *Telegrafului Român* a fost **Pavel Vasici**, publicist și scriitor care, după studiile primare și secundare la Timișoara, Seghedin și Oradea, a urmat Facultatea de medicină din Pesta, unul dintre primii doctori în medicină din Ardeal.

A avut și activitate pedagogică, contribuind, în calitate de referent școlar și sanitar, și de consilier al școlilor ortodoxe, la ridicarea nivelului de predare în școli.

**Nota pe care Pavel Vasici o va imprima *Telegrafului Român* va fi aceea a unui organ de presă iluminist, cu aplecare spre popularizarea cunoștințelor din economie, comerț, științele naturii, artă, pedagogie, medicină și literatură.**

Încă dintru'nceput – din anul 1853 – *Telegraful Român* își împlinea o sfântă chemare, rostită printr-un adânc și mântuitor rost de adevărată lucrare de slujire mărturisitoare, devenind, cu adevărat, o conștiință a Bisericii Ortodoxe și a Transilvaniei (...).

Mirosind încă a hârtie și cerneală proaspătă ale primelor file apărute și scrise pe răbojul anilor, fiecare foaie-ziar, adăugată mai apoi, adună bucuriile și tristețile generațiilor de ostenitori – redactori, preoți-profesori, preoți – mânuitori într-ale scrisului teologic, ale gazetăriei bisericești și naționale, ale crainicilor culturii și spiritualității românești, consemnate în paginile-document, cu pana muiată-n cerneală și sânge de jertfă.



## **Titluri** (selecție din primul an al apariției):

*Arțile seu măiestriele cele frumoase; Bola strugurilor; Călătoria. Orientațiunea. Despre plante; Causa orientale; Causa Orientului după ocuparea Principatelor și după nota din urmă a lui Neselrode; Constantinopole; Cultura poporului în Galiția; Cursul banilor la Viena; Depeșe telegrafice; Înștiințare; Întâmplări de zile; Literariu. Ce s-a scris și s-a tipărit până acum pentru poporul român?; Literariu. Românul în privința muzicii, picturii (zugrăvirei) sau poeziei lui; Românul în privința picturii (zugrăvirei); Sinodul grecesc; Situațiunea în Constantinopole; Știri din Austria, Banat, Bavaria, Berlin, Belgrad, București, Copenhaga, Dresda, Elveția, Grecia, India, Haga, Cina/China/Hina, Asia; Belgii; Besica Bai; Țara Românească și Moldavia; Traducerea Fermanului; Trebile în Turcia; Turcia luată din privința militară; Varietăți; Ziarurile; etc. etc.*



ULBS

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

**Apare la Sibiu, din anul 1853,  
acumulând astăzi 164 de ani de apariție neîntreruptă.**



# Telegraful Român

... din 1853 în slujba lui Dumnezeu și a oamenilor

<b>Pagina de pornire</b>	Istoric	Colecții	Colegiul de redacție	Abonamente	Contact
--------------------------	---------	----------	----------------------	------------	---------

*"Ziarul nostru a făcut totdeauna, dela întemeiere până astăzi, și va face și în viitor politică de apropiere, de înțelegere, de aplanare a divergențelor [...] Întemeietorul ziarului nostru, Marele Șaguna, ne-a îndemnat și ne-a impus să facem politica aceasta, singură corespunzătoare puterilor noastre"*

**Din luna iulie 2014, ziarul are și ediție on-line.**

<http://telegrafulroman.blogspot.ro/>

*Biblioteca Universității "Lucian Blaga" din Sibiu* propune un model de conservare a publicațiilor valoroase prin *transliterarea caracterelor chirilice / alfabet de tranziție* → *în caractere latine*, pentru a ușura lectura acestui document și a conserva originalul.

Astfel, se asigură prezervarea unor valori și se oferă spre acces nelimitat textul integral al unei publicații, deja rară și în pericol de dispariție, oferind utilizatorilor șansa de a-și lărgi investigațiile în domeniul cercetat.



Prin **conservare** documentul este supus unor măsuri care au drept scop *prelungirea vieții lui*, în plan imediat fiind vorba despre *prevenirea degradării sau distrugerii* lor.

Prin **prelucrarea informației** înțelegem punerea în termeni noi a conținutului unor documente, pornind de la *analiza* lor și sfârșind cu realizarea a numeroase *instrumente de lucru*.



ULBS

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

# Site-ul Bibliotecii Universității „Lucian Blaga” din Sibiu, găzduiește, la secțiunea *Biblioteca digitală*, materiale digitizate pe teme diverse.

The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying `digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/`. The page header includes the ULBS logo and the text "ULBS Biblioteca Digitală". The main content area is titled "Digital Library of the LBUS >" and contains a search bar, a "Search" section with a text input field and a "Go" button, and a "Communities in DSpace" section with a list of community links. The left sidebar contains navigation links for "Search DSpace", "Browse", and "Sign on to:". The right sidebar features "DSpace la Biblioteca ULBSibiu!" and "RSS Feeds" with buttons for "RSS 1.0" and "RSS 2.0".

Search DSpace  
Go  
Advanced Search  
Home

Welcome!

Search  
Enter some text in the box below to search DSpace.  
Go

Communities in DSpace  
Choose a community to browse its collections.

- [Biblioteca Digitala a ULBS](#)
- [Biblioteca Digitală a Facultatii de Teologie "Andrei Saguna" din Sibiu](#)
- [Biblioteca Digitală a ULBS - Sibiu Smart](#)
- [Europeana Cloud - Sibiu](#)
- [Europeana Libraries - Sibiu](#)
- [Publicatii stiintifice nationale](#)

DSpace la Biblioteca ULBSibiu!  
Contine colectiile digitale pentru Europeana Libraries.

RSS Feeds  
RSS 1.0  
RSS 2.0  
RSS

W3C XHTML 1.0  
DSpace Software Copyright © 2002-2010 Duraspace - Feedback

<http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/community-list>

*Biblioteca digitală a  
Universității „Lucian  
Blaga” din Sibiu  
găzduiește materiale  
digitizate (scanări) ale  
Telegrafului Român din  
anii 1864 - 1881;  
1887 - 1888, precum și  
transliterări ale lunilor  
ianuarie - august 1853  
din aceeași gazetă.*

← → ↻ digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/community-list

- [Literatură](#)
- [Lucrări de licență](#)
- [Publicații ale Bibliotecii ULBS](#)
- [Publicații periodice sibiene](#)
- [Teze de Doctorat \(rezumate\)](#)

- **Biblioteca Digitală a Facultății de Teologie "Andrei Saguna" din Sibiu**
  - [Revista Teologică \( editată de Mitropolia Ardealului \)](#)
  - [Telegraful Român \( publicații complete din anii 1868-1881; 1887-1888 \)](#)
  - [Telegraful Român \( Transliterarea aparițiilor din ianuarie-august 1853 \)](#)

- **Biblioteca Digitală a ULBS - Sibiu Smart 2013**
  - [Cercul Literar de la Sibiu](#)
  - [Constantin NOICA](#)
  - [Emil CIORAN](#)
  - [Hermann OBERTH](#)
  - [Ioana POSTELNICU](#)
  - [Lucian BLAGA](#)
  - [Mircea PACURARIU](#)
  - [Octavian GOGA](#)
  - [Onisifor GHIBU](#)
  - [Proiectul Bibliotecii Digitale a ULBS - Sibiu Smart](#)
  - [Radu STANCA](#)
  - [Stefan ORTH](#)
- **Europeana Cloud 2013-2016 - Sibiu**
  - [Luceafărul - revistă literară](#)
  - [Sibiu - Hermannstadt - Siebenbürgen, in chronicles and documents](#)
  - **Brukenthal National Museum - calendars and journals**
    - [Alter Siebenbürgischer Provinzial Kalender, 1797-1891](#)
    - [Der Siebenbürger Bote, Nr.1-49, 5 Januar – 29 Juni 1841](#)
    - [Der Siebenbürger Bote, Nr.50-102, 2 Juli – 31 Dezember 1841](#)
  - **Sibiu - Historical and multicultural coexistence**
    - [Books about local History and Culture](#)
    - [Sibiu History and Culture in images](#)
    - [Telegraful Român \(anii 1864-1867\)](#)



# ULBS

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu



## ULBS Biblioteca Digitală

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

Search DSpace

Digital Library of the ULBS >  
Europeana Cloud 2013-2016 - Sibiu >  
Sibiu - Historical and multicultural coexistence >  
Telegraful Român (anii 1864-1867) >

Browse

- Communities & Collections
- Issue Date
- Author
- Title
- Subject

Sign on to:

- Receive email updates
- My DSpace authorized users
- Edit Profile

- Help
- About DSpace

Browsing "Telegraful Român (anii 1864-1867)" by Title

Jump to: **0 9 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**  
or enter first few letters:

Sort by: **Title** In order: **Ascending** Results/Page: **20** Author/Record: **All** **Table**

Showing results 1 to 8 of 8

Issue Date	Title	Author(s)
1864	Telegraful Român - 1864 (Ianuarie - Iunie)	Bolu, Zaharia (Redactoru raspundiatoru)
1864	Telegraful Român - 1864 (Iulie - Decembrie)	Bolu, Zaharia (Redactoru raspundiatoru)
1865	Telegraful Român - 1865 (Ianuarie-Iunie)	Bolu, Zaharia (Redactoru raspundiatoru)
1865	Telegraful Român - 1865 (Iulie - Decembrie)	Bolu, Zaharia (Redactoru raspundiatoru); Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1866	Telegraful Român - 1866 (Ianuarie-Iunie)	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1866	Telegraful Român - 1866 (Iulie - Decembrie)	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1867	Telegraful Român - 1867 (Ianuarie-Iunie)	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1867	Telegraful Român - 1867 (Iulie - Decembrie)	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)

Showing results 1 to 8 of 8

Title

Subject

Sign on to:

- Receive email updates
- My DSpace authorized users
- Edit Profile

- Help
- About DSpace

Issue Date	Title	Author(s)
1868	Telegraful Român - 1868	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1869	Telegraful Român - 1869	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1870	Telegraful Român - 1870	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1871	Telegraful Român - 1871	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1872	Telegraful Român - 1872	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1873	Telegraful Român - 1873	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1874	Telegraful Român - 1874	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1875	Telegraful Român - 1875	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1876	Telegraful Român - 1876	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1877	Telegraful Român - 1877	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1878	Telegraful Român - 1878	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1879	Telegraful Român - 1879	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1880	Telegraful Român - 1880	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1881	Telegraful Român - 1881	Cristea, Nicolau (Redactoru raspundiatoru)
1887	Telegraful Român - 1887	Rosca, Remus (Redactor provisoriu)
1888	Telegraful Român - 1888	Rosca, Remus (Redactor provisoriu)

Showing results 1 to 16 of 16

Other Identifiers: <http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/retrieve/12374>

Appears in Collections: [Telegraful Român \( publicatii complete din anii 1868-1881; 1887-1888 \)](#)

Files in This Item:

File	Description	Size	Format
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-1.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 1. Sabiu, 4/17 ianuarie 1868.	6.66 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-2.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 2. Sabiu, 7/19 ianuarie 1868	6.53 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-3.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 3. Sabiu, 11/23 ianuarie 1868	6.56 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-4.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 4. Sabiu, 14/26 ianuarie 1868	6.68 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-5.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru 5. Sabiu, 18/30 ianuarie 1868	6.65 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-6.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 6. Sabiu, 21 ianuarie (2 februarie) 1868	6.73 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-7.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 7. Sabiu, 25 ianuarie (6 februarie) 1868	6.49 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-8.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 8. Sabiu, 28 ianuarie (9 februarie) 1868	6.82 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-9.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 9. Sabiu, 1/13 februarie 1868	6.64 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-10.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 10. Sabiu, 4/16 februarie 1868	6.47 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-11.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 11. Sabiu, 8/20 februarie 1868	6.41 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-12.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 12. Sabiu, 11/23 februarie 1868	6.51 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-13.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 13. Sabiu, 15/27 februarie 1868	6.03 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-14.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 14. Sabiu, 18 februarie (1 martie) 1868	6.32 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-15.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 15. Sabiu, 22 februarie (5 martie) 1868	6.25 MB	Adobe PDF
<a href="#">Telegraful Roman_1868_Nr-16.pdf</a>	TELEGRAFUL ROMÂN, anul XVI, nru. 16. Sabiu, 25 februarie (8 martie) 1868	6.3 MB	Adobe PDF

<http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/community-list>

[http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/handle/123456789/923/browse?type=title&submit\\_browse=Title](http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/handle/123456789/923/browse?type=title&submit_browse=Title)



# ULBS

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

← → ↻ ⓘ digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/handle/123456789/939/browse



## ULBS Biblioteca Digitală

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

### Search DSpace

### Advanced Search

→ Home

### Browse

→ Communities & Collections

→ Issue Date

→ Author

→ Title

→ Subject

### Sign on to:

→ Receive email updates

→ My DSpace authorized users

→ Edit Profile

→ Help

→ About DSpace

Digital Library of the LBUS >  
Biblioteca Digitală a Facultatii de Teologie "Andrei Șaguna"  
Telegraful Român ( Transliterarea aparitiilor din ianuarie - martie 1853)

### Browsing "Telegraful Român ( Transliterarea aparitiilor din ianuarie - martie 1853)

Jump to: **0-9 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**

or enter first few letters:

Sort by: title ▼ In order: Ascending ▼ Results/Page 20 ▼ Authors/Record: All ▼

Showing results 1 to 2 of 2

Issue Date	Title	Author(s)
1853	<a href="#">Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor ianuarie - februarie - martie - aprilie 1853 (Volumul I)</a>	<a href="#">Volovici, Rodica Maria (coordonator); Opreșcu, Liliana (transliterare)</a>
1853	<a href="#">Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor mai - august 1853 (Volumul II).</a>	<a href="#">Volovici, Rodica Maria (coordonator); Opreșcu, Liliana (transliterare)</a>

Showing results 1 to 2 of 2



DSpace Software Copyright © 2002-2010 Duraspace - Feedback

[http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/handle/123456789/939/browse?type=title&submit\\_browse=Title](http://digital-library.ulbsibiu.ro/dspace/handle/123456789/939/browse?type=title&submit_browse=Title)

File	Description	Size	Format
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman - PAGINA DE TITLU.pdf</a>	Coordonator: dr. Rodica Maria VOLOVICI / Transliterare: Liliana OPRESCU, Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN - o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor ianuarie - martie 1853, Sibiu, 2016, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu / Editura ANDREIANA, volumul I, 2016, 444 p. - PAGINA DE TITLU	432.33 kB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman - Cuvantul IPS Laurentiu Streza.pdf</a>	Coordonator: dr. Rodica Maria VOLOVICI / Transliterare: Liliana OPRESCU, Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN - o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor ianuarie - martie 1853, Sibiu, 2016, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu / Editura ANDREIANA, volumul I, 2016, 444 p. - IPS Laurentiu Streza, „Telegraful Roman. Între statornicia tradiției gazetărești-bisericești și nevoia de înnoire”	154.93 kB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman - text Liliana Opreșcu.pdf</a>	Coordonator: dr. Rodica Maria VOLOVICI / Transliterare: Liliana OPRESCU, Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN - o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor ianuarie - martie 1853, Sibiu, 2016, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu / Editura ANDREIANA, volumul I, 2016, 444 p. - Liliana Opreșcu, „TELEGRAFUL ROMÂN - gazetă românească sibiană”	558.9 kB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman - PRENUMERAȚIUNE la TELEGRAFUL ROMAN.pdf</a>	Coordonator: dr. Rodica Maria VOLOVICI / Transliterare: Liliana OPRESCU, Gazeta TELEGRAFUL ROMÂN - o valoroasă moștenire informațională. Transliterarea lunilor ianuarie - martie 1853, Sibiu, 2016, Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu / Editura ANDREIANA, volumul I, 2016, 444 p. - PRENUMERAȚIUNE la TELEGRAFUL ROMÂN. Gazetă politică, industriale, comerciale și literară	162.12 kB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman nr 1 din anul 1853.pdf</a>	Transliterarea numărului 1 din gazeta Telegraful Român, anul I, Sibiu, 3. Ianuarie 1853.	5.22 MB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman nr 2 din anul 1853.pdf</a>	Transliterarea numărului 2 din gazeta Telegraful Român, anul I, Sibiu, 7. Ianuarie 1853.	5.39 MB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman nr 3 din anul 1853.pdf</a>	Transliterarea numărului 3 din gazeta Telegraful Român, anul I, Sibiu, 10. Ianuarie 1853.	5.42 MB	Adobe PDF
<a href="#">TRANSLITERARE Telegraful Roman nr 4 din anul 1853.pdf</a>	Transliterarea numărului 4 din gazeta Telegraful Român, anul I, Sibiu, 14. Ianuarie 1853.	5.33 MB	Adobe PDF









**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

**Mai mult decât distribuirea on-line a publicațiilor folosite pentru documentarea științifică, *Biblioteca Universității "Lucian Blaga" din Sibiu* continuă procesul de transliterare a documentelor tipărite cu caractere *chirilice / alfabet de tranziție*.**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu

**Tipărirea volumelor I și II,  
*Gazeta Telegraful Român o valoroasă moștenire informațională.*  
*Transliterarea lunilor ianuarie - august 1853* a fost susținută  
financiar de către **CONSILIUL JUDEȚEAN SIBIU**,  
prin **Agenda Culturală 2016** și sunt tipărite  
la **Tipografia Șaguniană** ce funcționează sub egida  
**Arhiepiscopiei Sibiului.****

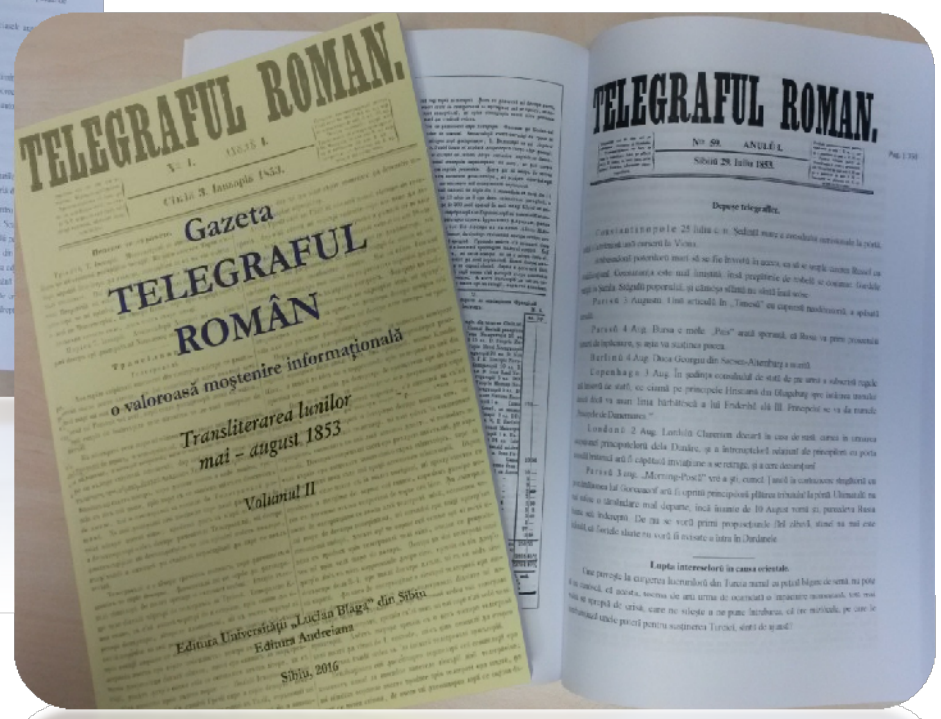
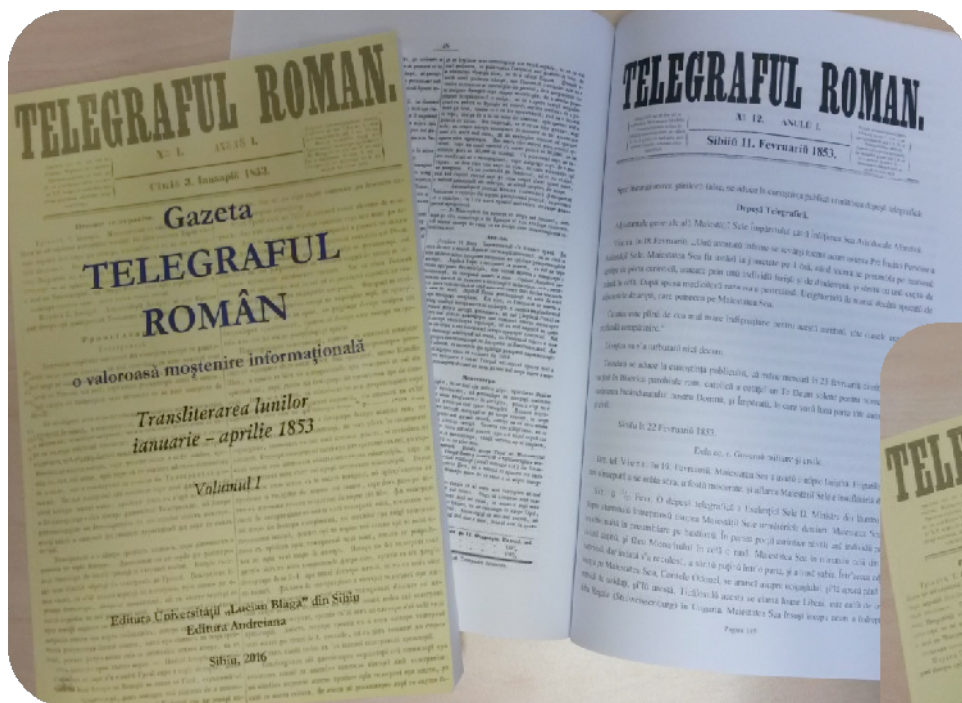
---

**Mulțumiri speciale Î.P.S. Dr. Laurențiu STREZA,  
Arhiepiscopul Sibiului și Mitropolitul Ardealului,  
Domnului dr. Emanuel TĂVALĂ și colectivului  
redacțional al Editurii ANDREIANA.**



**ULBS**

Universitatea "Lucian Blaga" din Sibiu



**Vă mulțumim !**

Editura Universității "Lucian Blaga" din Sibiu  
Editura Andreiana  
Sibiu, 2016